



CAMIC NEWS

NOTIZIARIO DELLA CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALO CECA
Čermákova 7, 120 00 Praha 2, Tel. +420 222015300 Fax:+420222015301

camicnews@camic.cz www.camic.cz

“MEMBER TO MEMBER 2010”

Martedì 16 febbraio si svolgerà la serata conviviale di presentazione del Programma Fedeltà “Member to Member” del 2010. L’iniziativa è organizzata dalla Camera di Commercio Italo-Ceca con l’obiettivo di rafforzare e consolidare il network camerale. Per tutti i soci e per gli amici della Camic l’appuntamento è all’Hotel Yasmin (via Politických veznu 913/12, Praga 1) a partire dalle ore 18.00. La serata, che sarà allietata da un buffet, costituirà il primo evento camerale del 2010. Oltre a costituire una piacevole occasione di incontro, l’evento servirà in primo luogo a presentare il Programma fedeltà. Le aziende partecipanti al Member to Member avranno a disposizione uno spazio dedicato dove poter parlare della propria attività e illustrare la propria offerta. Ricordiamo che anche sul sito della Camera di Commercio, www.camic.cz, nella sezione Soci, è consultabile l’elenco delle aziende partecipanti al Programma fedeltà. L’invito che rivolgiamo a tutti i Soci è non solo di aderire, ma anche di approfittare delle varie offerte già attive. Per ulteriori informazioni: Jana Filkova, tel. +420 222015305, jana.filkova@camic.cz.



Anno VII
Numero 93
25 gennaio 2010

SOMMARIO

| | |
|------------|---|
| Normativa | 2 |
| Appalti | 4 |
| Nuovi soci | 4 |
| In agenda | 4 |

IRISBUS IVECO PRIMA NEL MERCATO CECO

Nel 2009 la Irisbus Iveco si è classificata al primo posto in Repubblica ceca per numero di autobus immatricolati. Nonostante la crisi, lo scorso anno l’azienda italiana, proprietaria di uno stabilimento produttivo a Vysoke Myto (80 km a est di Praga), è riuscita ad immatricolare in Repubblica ceca 257 autobus, cifra che corrisponde al 33,1% del mercato nazionale. Il risultato assicura all’azienda italiana la posizione di leader in questo paese nel mercato degli autobus. A renderlo noto è stata la stessa Irisbus Iveco Central & East Europe di Praga, sulla base di dati ufficiali pubblicati dalla Associazione Industria Automobilistica. “Abbiamo raggiunto questo risultato grazie alla varietà di soluzioni che la nostra produzione è in grado di assicurare. Possiamo inoltre contare su un rilevante portafoglio clienti” ha commentato Giorgio Zino, marketing manager di Irisbus Iveco per l’Europa centrale e orientale.

ESERCITO CECO COMPRA 90 MEZZI CORAZZATI IVECO

Il ministero della Difesa della Repubblica ceca, pochi giorni prima di Natale, ha stipulato il contratto con la società Praga Export per l’acquisto di 90 mezzi corazzati Lince, un veicolo tattico leggero multiruolo di fama ormai mondiale, prodotto dalla Iveco. Comprendendo anche le munizioni e il necessario apparato logistico si tratta di un appalto di valore complessivo pari a 3,6 miliardi di corone. I veicoli verranno forniti progressivamente, in alcune

versioni, a partire da quest’anno sino al 2013. “Abbiamo bisogno di questi mezzi blindati per aumentare la sicurezza dei nostri soldati impegnati nelle missioni all’estero” ha commentato Jan Vidim (ODS), presidente della Commissione difesa della Camera dei deputati riferendosi in primo luogo alle unità ceche impegnate attualmente in Afghanistan. L’operazione di acquisto è stata realizzata dopo un negoziato che il governo di Praga ha realizzato insieme a quello di Bratislava. La Slovacchia, che dovrebbe comprare 40 veicoli, non ha però ancora concluso il contratto definitivo.

NESSUNA CRISI IN REPUBBLICA CECA PER FERRARI E MASERATI

La Scuderia Praha, distributore esclusivo per la Repubblica Ceca dei due prestigiosi marchi italiani, ha venduto lo scorso anno 45 modelli Ferrari e 25 Maserati, tutti di nuova produzione, con un incremento del 30% circa rispetto all’anno precedente. Un risultato record per questa compagnia. Ad annunciarlo è stato Robert Pergl, il proprietario della Scuderia Praha, nel corso di una lunga intervista al quotidiano economico Hospodarske noviny, nella quale ha precisato tra l’altro che i suoi clienti sono per il 99% cechi. Per l’avvocato Pergl, 41 anni, titolare di uno dei più avviati studi legali della capitale ceca, questa attività commerciale costituisce soprattutto la realizzazione di una innata passione per le auto veloci e soprattutto per il Cavallino rampante, che lo ha anche portato per due volte a partecipare alla “24 ore di Le Mans”.

CAMBIO CORONA

| | |
|-----|--------|
| EUR | 26,170 |
| USD | 18,622 |

BORSA

MILANO -MIB
22.143

PRAGA - PX
1.183,20

TASSO INTERBANCARIO 3 MESI

CZ - PRIBOR
1,75

IT - EURIBOR

Dati aggiornati al
25.1.2010

AZIENDE CECHE A TORINO PER LA RICERCA DI PARTNER DEL SETTORE AEROSPAZIALE

La scorsa settimana i rappresentanti delle compagnie ceche Aero Vodochody e Evektor-Aerotechnik si sono recati a Torino allo scopo di conoscere meglio il sistema aerospaziale piemontese e per individuare nuovi fornitori. L'iniziativa ha preso il via con un convegno aperto a tutte le imprese interessate, nel corso del quale Aero Vodochody e Evektor-Aerotechnik hanno presentato le proprie principali strategie di business. Coinvolte nell'iniziativa le aziende piemontesi del circuito "Torino Piemonte Aerospace", il progetto della Camera di commercio di Torino, gestito dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione (Ceipiemonte), che promuove all'estero l'eccellenza piemontese del settore aerospazio e difesa. Partner del progetto la Camera di Commercio Italo-Ceca, desk in Repubblica Ceca della Camera di Commercio di Torino.

FIAT IMPUGNA GARA DI APPALTO DELLA CESKA POSTA

L'azienda italiana ha impugnato presso l'Antitrust l'esito di una gara di appalto organizzata dalla Ceska posta, relativa a una fornitura di 350 autoveicoli da trasporto, per un valore complessivo di 300 milioni di corone. Il sospetto della Fiat è che la gara sia stata organizzata in modo tale da favorire l'offerta del concessionario della Ford, Antonín Charouz, che infatti si è aggiudicato l'appalto. La cronaca degli ultimi tempi ha citato anche il caso di un'altra azienda italiana, la Beretta, insoddisfatta dell'andamento di una gara di appalto per la fornitura di nuovi fucili mitragliatori all'Esercito ceco. La compagnia italiana, leader mondiale nella produzione di armi da fuoco, non ha mancato di lamentarsi per il termine ritenuto eccessivamente breve, che il ministero della Difesa aveva posto per la presentazione delle offerte.

IL SUCCESSO IN BOEMIA DEI DISTRIBUTORI "MADE IN ITALY" DI LATTE ALLA SPINA

In Boemia meridionale sta avendo un grande successo negli ultimi tempi una novità tecnica di produzione italiana. Si tratta dei distributori automatici di latte alla spina che una azienda ceca, la Agri Toko, ha deciso di importare dalla Penisola e di metterli in funzione nelle vicinanze di centri commerciali o in luoghi di passaggio. Capita così che ogni giorno nella Boemia meridionale, attraverso questo sistema, si vendono migliaia di litri di latte, con tassi di aumento delle vendite definiti "molto interessanti" da parte dei rappresentanti della Agri Toko. Un nuovo sistema che soddisfa in pieno la voglia di genuinità dei consumatori, in quanto i distributori alla spina automatici sono riforniti direttamente dagli allevatori. Superati a pieni voti i controlli delle autorità di igiene pubblica.

EUROSTAT: IN REP. CECA MENO POVERTÀ IN EUROPA

La Repubblica ceca è il paese europeo dove la quota dei cittadini a rischio povertà (9%) è la meno elevata dei paesi della Ue. Ad affermarlo sono le ultime stime dell'ufficio statistico Eurostat secondo il quale la media della Ue è del 17%. Al secondo posto, fra gli stati a minor rischio povertà, ci sono la Slovacchia e i Paesi Bassi (per entrambi all'11%). In Italia si raggiunge il 19%, mentre i paesi più poveri appaiono la Bulgaria (21%) e la Romania (23%). Fra i vari parametri presi in considerazione dall'ufficio statistico europeo, vi è il dato relati-

vo a quante volte all'anno i cittadini possono concedersi una vacanza, se hanno la possibilità di vivere d'inverno in una abitazione con il riscaldamento, se e con quale frequenza possono concedersi la carne durante i pasti e se possono comprarsi l'auto.

L'ENIT PARTECIPA ALL'HOLIDAY WORLD DI PRAGA

L'Agenzia Nazionale Italiana del Turismo sarà anche quest'anno fra le presenze più significative che parteciperanno alla fiera internazionale "Holiday World". La manifestazione, uno degli appuntamenti più importanti nell'Europa centrale e orientale per gli operatori del settore turistico, è in programma nell'area fieristica di Praga 7, dal 4 al 7 febbraio, con il patrocinio del ministro per lo Sviluppo regionale Rostislav Vondruška. L'ENIT allestirà anche quest'anno la "Piazza Italia", luogo di ritrovo di massima ospitalità per gli operatori interessati al mercato turistico italiano. In occasione della inaugurazione del Padiglione ENIT/Regioni, che si svolgerà il 4 febbraio 2010 alle ore 12.30, è annunciata la partecipazione dell'Ambasciatore d'Italia Fabio Pigliapoco e del Direttore Generale dell'ENIT Paolo Rubini.

SARDEGNA TRAVEL INVITA I SOCI ALL'HOLIDAY WORLD

L'agenzia di viaggi Sardegna Travel conferma la sua presenza all'edizione 2010 della più importante manifestazione ceca dedicata al turismo con importanti novità. Proprio in apertura, il 4 Febbraio alle ore 12.00, si terrà una conferenza stampa in cui verrà presentata la nuova offerta 2010, che prevede oltre 450 viaggi gratuiti andata/ritorno dalla Repubblica Ceca verso la Sardegna per chi soggiorna in località delle province sarde dell'Ogliastra e di Oristano. Sardegna Travel invita tutti i Soci Camic a visitarla presso il suo stand nel padiglione SH 330.

OSSERVATORIO LEGISLATIVO

DISEGNI DI LEGGE E PROVVEDIMENTI DEL GOVERNO

Normativa anticorruzione

Il governo ceco ha varato un insieme di provvedimenti, predisposti dal ministro dell'Interno Martin Pecina per contrastare il fenomeno della corruzione. Fra le novità di maggiore rilievo è da segnalare la introduzione del collaboratore di giustizia, vale a dire dell'autore di reati che si pente e collabora con gli inquirenti. L'esame delle misure passa ora all'esame della Camera dei deputati per il necessario iter di approvazione, ad eccezione di quei provvedimenti la cui applicazione spetta al potere esecutivo. L'attuale governo tecnico, che rimarrà in carica in Repubblica ceca almeno sino alle prossime elezioni primaverili, ha posto fra le sue priorità la lotta contro la corruzione.

Proposta di legge su attività di lobbying

Il governo ceco non ha appoggiato una proposta di legge, di iniziativa parlamentare, diretta alla regolamentazione delle attività di lobbying. Il progetto di normativa, presentato da Socialdemocratici (Ccssd), Comunisti (Kscm) e Verdi, prevede fra l'altro che i politici e i dirigenti della amministrazione statale siano obbligati a segnalare al ministero dell'Interno e al Parlamento ogni eventuale contatto con rappresentanti di

“gruppi di pressione”. La proposta di legge contempla anche la creazione di un registro ufficiale dei lobbisti. Il ministro della Giustizia, Daniela Kovařova, ha annunciato che il governo sta preparando un suo disegno di legge che regoli le attività lobbistiche.

Rincaro pedaggio elettronico autostradale

Il governo ha deciso di aumentare sino al 50% in più, a partire dal primo febbraio, le tariffe del pedaggio elettronico autostradale applicate il venerdì nella fascia oraria dalle 15 alle 21. In Repubblica ceca sono soggetti al pedaggio elettronico, su autostrade e cosiddette „strade veloci“, tutti i mezzi di peso superiore a 3,5 tonnellate. L'obiettivo del ministro dei Trasporti Gustav Slamecka, il quale ha sollecitato questa disposizione, è di limitare la circolazione dei mezzi pesanti durante il venerdì pomeriggio (il giorno in cui tradizionalmente molti cittadini si mettono alla guida per andare a trascorrere fuori città il fine settimana).

ATTIVITÀ' LEGISLATIVA DELLA CAMERA DEI DEPUTATI

LEGISLAZIONE RINVIATA ALLA CAMERA

Niente da segnalare

LEGISLAZIONE IN TERZA LETTURA

Niente da segnalare

LEGISLAZIONE IN SECONDA LETTURA

Niente da segnalare

LEGISLAZIONE IN PRIMA LETTURA

Niente da segnalare

ATTIVITÀ' LEGISLATIVA DEL SENATO

Niente da segnalare

LEGISLAZIONE PROMULGATA DAL PRESIDENTE

Proposta di legge di bilancio 2010

Il presidente Vaclav Klaus pochi giorni prima della fine dello scorso anno ha firmato la entrata in vigore della legge di bilancio 2010. Secondo i parametri base già definiti, la legge prevede un deficit di 163 miliardi di corone, il che corrisponderebbe a circa il 5,3% del Pil ceco previsto per quest'anno. La legge di bilancio ha la caratteristica di non dover essere sottoposta alla approvazione del Senato, essendo sufficiente il via libera della Camera.

Pacchetto anti deficit 2010

Dopo il sì della Camera e del Senato, anche il presidente ha dato il via libera, con la propria firma, al "pacchetto anti deficit" presentato dal governo. L'insieme di provvedimenti ha lo scopo di contenere il deficit 2010 entro la soglia di 162,8 miliardi di corone. Senza queste misure la Repubblica Ceca andrebbe incontro il prossimo anno a un passivo di bilancio pari a 230 miliardi.

Le maggiori novità sono le seguenti:

aumento dell'1% dell'imposta sul valore aggiunto, sia per quanto riguarda l'aliquota ordinaria, che passa al 20%, sia per quanto riguarda l'aliquota ribassata, che passa al

10%

aumento della tassa sul consumo di benzina e carburante diesel di 1 corona al litro

aumento tasse su tabacco (una confezione di sigarette +2,5 corone)

aumento tasse sulla birra (una corona in più al litro)

aumento tasse sull'alcol di 5 corone al litro

diminuzione del 20% degli assegni di maternità

diminuzione del 4% degli stipendi dei lavoratori statali

incremento del doppio delle tasse sui beni immobili (ad eccezione dei terreni agricoli)

Legge che vieta privatizzazione Aeroporto di Praga

Dopo il no del Senato e la successiva approvazione della Camera dei deputati, la proposta di legge, diretta a vietare la privatizzazione dell'Aeroporto di Praga Ruzyne, è andata a cozzare contro il veto del presidente Vaclav Klaus. Secondo il capo dello Stato, la decisione sulla privatizzazione dello scalo deve essere di competenza del potere esecutivo, non di quello legislativo. Inoltre, essendo il processo di privatizzazione dell'aeroporto già iniziato, questa legge avrebbe, secondo Klaus, un inammissibile carattere retroattivo.

Estensione pedaggio elettronico autostradale

Il presidente Vaclav Klaus ha firmato la promulgazione della legge in base alla quale le auto da trasporto di peso superiore a 3,5 tonnellate, a partire dal primo gennaio di quest'anno, sono soggette al pedaggio elettronico autostradale. Sinora sono state tenute al pagamento del pedaggio elettronico solo le automobili di peso superiore a 12 tonnellate. La legge ha avuto un iter di approvazione particolarmente complicato. La Camera dei deputati ha dovuto votare nuovamente il provvedimento dopo il no del Senato.

SEGNALAZIONI DI CARATTERE NORMATIVO

All'orizzonte legge anti-usura

Nella Camera dei deputati è stata presentata una proposta di legge in base alla quale il governo dovrebbe ogni anno fissare un tasso limite oltre il quale il prestito si definisce usuraio. La proposta è il frutto di un clima di consenso fra le forze politiche sulla necessità di intervenire contro questo fenomeno, in conseguenza del rapido incremento, nell'ultimo anno, dei cittadini che si idebitano. La normativa ha la possibilità di essere approvata prima delle prossime elezioni, che si dovrebbero svolgere a fine maggio.

Proposta tutela privacy dei dipendenti

Il ministro dei Diritti umani Michael Kocab ha chiesto una normativa più severa a tutela della privacy dei lavoratori e ha chiesto di perseguire i datori di lavoro che tengono sotto controllo la posta elettronica dei dipendenti, ascoltano le loro telefonate e utilizzano telecamere di sorveglianza nell'ambiente di lavoro e programmi spia nei computer. A questo proposito si è rivolto al ministro del Lavoro e degli Affari sociali Petr Simerka perché formuli un disegno di legge.

Tassa stradale forse a carico di tutte le automobili

Il ministero delle Finanze pensa alla possibilità di estendere l'obbligo della tassa stradale a tutte le automobili immatricolate nella Repubblica ceca. La misura, da adottare

eventualmente a partire dal prossimo anno, rientrerebbe nell'ambito del cosiddetto "Pacchetto Chrenek, dal nome del viceministro che si sta occupando di formulare una serie di provvedimenti diretti a arginare l'incremento del deficit dello Stato. A questo proposito si parla anche della possibilità di introdurre il prossimo anno un'unica aliquota IVA del 18% (che sostituirebbe le due aliquote attualmente in vigore, la cui misura dal primo gennaio è stata portata al 10% e al 20%).

APPALTI

Ente appaltante: Ospedale universitario di Hradec Kralove
Descrizione: Oggetto dell'appalto è la fornitura di implantati ortopedici per il reparto di ortopedia per 1 anno
Termine di scadenza: 08.02.2010

Ente appaltante: Vigili del Fuoco di Praga capitale
Descrizione: Contratto quadro per la fornitura di tecnica antincendio, mezzi di protezione antincendio e prodotti chimici di servizio
Termine di scadenza: 08.02.2010

Ente appaltante: Vigili del Fuoco di Praga capitale
Descrizione: Contratto quadro per lavori di edilizia: costruzione di stazione dei vigili del fuoco, ristrutturazione degli edifici di via Legerova e dell'area Prelatska
Termine di scadenza: 08.02.2010

Ente appaltante: Città di Kromeriz
Descrizione: Fornitura di credito d'investimento per la città di Kromeriz
Termine di scadenza: 04.02.2010

Ente appaltante: Centrale ceca del turismo - CzechTourism
Descrizione: Presentazione della Repubblica Ceca a fiere internazionali del turismo nel 2010
Termine di scadenza: 01.02.2010 – Valore presunto IVA esclusa: 4 300 000.00 CZK

Ente appaltante: MVE Velký Osek s r.o.
Descrizione: Costruzione di centrali idroelettriche
Termine di scadenza: 10.02.2010 – Valore presunto IVA esclusa: 170 000 000.00 CZK

Ente appaltante: Quartiere di Praga 10
Descrizione: Per 4 scuole materne del quartiere di Praga 10: isolamento degli edifici, cambio delle finestre, ristrutturazione del tetto, fornitura e messa in opera di pompe di calore e di pannelli solari.
Termine di scadenza: 15.02.2010 – Valore presunto IVA esclusa: 35 000 000.00 CZK

Ente appaltante: Università di Ostrava
Descrizione: Oggetto dell'appalto è la fornitura di materiale di cancelleria e di carta ad uso dell'Università di Ostrava in base a contratto quadro stipulato con un unico vincitore.
Termine di scadenza: 08.03.2010

Ente appaltante: Ministero della Sanità
Descrizione: Facility Management dei servizi per l'edificio del Ministero della Sanità
Termine di scadenza: 08.02.2010

Ente appaltante: Comet Plus spol. s r.o.
Descrizione: Fornitura di 5 autobus per il trasporto interurbano
Termine di scadenza: 11.03.2010

BENVENUTO AI NUOVI SOCI

ARMA TRADING S.R.O.

Amministratore: Marco Fossanova
 Persona di contatto: Massimo Coltelli
 Indirizzo: Wenzigova 13, 120 00 Praha 2
 Telefono: +420 222 51 62 21
 E-mail: vinarnavolare@yahoo.com
 Web: www.volare.cz
 Settore di attività: ristorazione, vendita vini

MY HOUSE TRAVEL S.R.O.

Amministratore: Elisa Ansermin,
 Persona di contatto: Elisa Ansermin
 Indirizzo: Jilská 8, 110 00 Praha 1
 Telefono: +420 224 26 72 92
 E-mail: info@myhousetravel.cz
 Web: www.myhousetravel.cz
 Settore di attività: turismo

PRAGA EDILE S.R.O.

Amministratore: Lara De Vignani
 Persona di contatto: Hana Obručová
 Indirizzo: Bořivojova 999/101, 130 00 Praha 3
 Telefono: +420 222 23 10 46
 E-mail: pragaedile@pragaedile.cz
 Web: www.pragaedile.cz
 Settore di attività: costruzioni, edilizia

IN AGENDA

16 Febbraio

CONSIGLIO DIRETTIVO DELLA CAMERA DI COMMERCIO E DELL'INDUSTRIA ITALO-CECA

Sede di Banco Popolare ČR – Lazarská 1718/3 Praha 1, ore 10.00

16 Febbraio

SERATA "MEMBER TO MEMBER 2010"

Hotel Yasmin, Politických veznu 913/12, Praha 1 - dalle ore 18.00

CAMIC News — notiziario mensile

Editore: Camera di Commercio e della Industria Italo Ceca

Čermákova 7, 120 00 Praha 2, Tel. +420 222015300 Fax: +420222015301 Email: camicnews@camic.cz - Internet: www.camic.cz

Comitato redazionale CAMIC: Livia Romani, Matteo Mariani, Giovanni Usai. Traduzioni: Jana Tvrđiková.

Hanno collaborato: Jana Filková, Rosario Maggiore, Hana Kišová

Distribuzione via email per i soci (gratuita). Numeri arretrati liberamente scaricabili dal sito Internet